

# SAINT PATRICK'S CHURCH

*parish established 1869; church erected 1898*

39-38 29th Street  
Long Island City, NY 11101  
tel: 718-729-6060

fax: 718-729-1276  
email: stpatlic@yahoo.com  
website: www.stpatlic.org

Father Robert M. Powers, Pastor  
tel: 718-729-6060 ext. 12  
father.rob.powers@gmail.com

Father Charles F. Gilley, in Residence  
Father Frederick Cintron, in Residence  
Deacon Carlos A. Trochez  
718-729-6060 ext. 25

## December 17, 2023

### Third Sunday of Advent

#### Rectory and Parish Office

39-38 29th Street, Long Island City, NY 11101  
718-729-6060 fax: 718-729-1276  
email: stpatlic@yahoo.com website: www.stpatlic.org  
Mrs. Ivanka Paez—Tianguiz, Secretary ext. 0

#### Office Schedule This Week

Mon., Dec. 18: 9 AM — 12 PM; 1 PM — 4 PM  
Tues., Dec. 19: 9 AM — 12 PM; 1 PM — 4 PM  
Wed., Dec. 20: 9 AM — 12 PM; 1 PM — 4 PM

#### Religious Education / Educación Religiosa

Fr. Robert M. Powers & Deacon Carlos Trochez  
Co-Directors 718-706-0565

**Music Ministry** Francis A. Barra, Organist

#### St. Patrick's Convent

39-37 28th Street, Long Island City, NY 11101

#### Weekday Mass

Monday through Friday 12:10 PM  
Martes en español 7:45 PM

**Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística**  
6:10 PM — 7:20 PM

#### Sunday Mass

Saturday Vigil: 5 PM English  
Sunday: 9 AM English  
10:30 AM Español  
12 PM English  
1:30 PM Español  
1:30 PM Tagalog next Mass: Jan. 7

#### Confession

**Lunes / Mon., Dec. 18: 2—4 PM; 6—8 PM**  
**Saturday, 4:00—4:45 PM**

and before or after Sunday Mass by request  
*y antes y después de las misas del domingo por solicitar*

#### Sponsorship (Godparent/Padrino) Certificates

See details on page 7 / *Lea los detalles en página 7*

#### Infant Baptism / Bautismo de Niños

Parents may call Father Powers or Deacon Carlos Trochez.

*Los padres pueden llamar al Padre Robert Powers o  
el Diácono Carlos Trochez*

#### Marriage / Matrimonio

Couples should make arrangements with Fr. Rob Powers  
or Deacon Carlos at least six months in advance.

*Las parejas deben reunirse con el P. Robert Powers o el  
Diácono Carlos al menos seis meses antes de la boda*

<b>Sat. Dec. 16</b>	<b>5:00 PM</b>	In thanksgiving for the birthday of Reagan Emma Rancio p/p Ester Rancio
<b>Sun., Dec. 17</b>	<b>9:00 AM</b>	For spiritual preparation for Christmas in the Simbang Gabi tradition r/b the Friends of Jovi
<b>10:30 AM</b>		+ Amalia Gonzalez Garcia p/p La Familia Perez Garcia Por la sanación de Ian Valderabano Xavier p/p Narcisa Bravo + Ramon Cubelete Gonzalez y Laura Cabrera p/p Yrma Matos + Efrain Antonio Jaquez p/p Yldania Jaquez + Ramona Primitiva Gonzalez (1er mes de fallecimiento) p/p su sobrina, Vanessa, y la familia
<b>12:00 PM</b>		The People of the Parish
	<b>1:30 PM</b>	
<b>Mon., Dec. 18</b>	<b>12:10 PM</b>	
<b>Tues., Dec. 19</b>	<b>12:10 PM</b>	For a happy 37th birthday for Jennifer Ann Amrhein r/b Stephen J. Holick
	<b>7:45 PM</b>	
<b>Wed., Dec. 20</b>	<b>12: 10 PM</b>	
<b>Thurs., Dec. 21</b>	<b>12: 10 PM</b>	+ Father Alex Abugel r/b Janet Cadogan
<b>Fri., Dec. 22</b>	<b>12: 10 PM</b>	+ Sister Flora Marinelli r/b Janet Cadogan

### Liturgies / Liturgias

<b>Thurs., Dec. 21</b>	<b>St. Peter Canisius</b> — <i>San Pedro Canisio</i>
<b>Sat., Dec. 23</b>	<b>St. John Cantius</b> — <i>San Juan de Kanty</i>

### Today's Readings / Lecturas de Hoy

<b>Isaiah / Isaías 61: 1—2a, 10—11</b>	<b>Luke / Lucas 1:46—54</b>
<b>1 Thessalonians / 1 Tesalonicenses 5: 16—24</b>	
<b>John / Juan 1: 6—8, 19—28</b>	

### Prayer for Our Beloved Dead

Eternal rest grant unto them O Lord.  
And let perpetual light shine upon them.  
May they rest in peace. Amen.  
May their souls and the souls of all the faithful departed  
through the the mercy of God rest in peace. Amen.

### Una Oración por Nuestros Seres Queridos Difuntos

Concédeles, Señor, el descanso eterno.  
y brille para ellos la luz perpetua.  
Descansen en paz. Amén.  
Que sus almas y las almas de todos los fieles difuntos,  
por la misericordia de Dios,  
descansen en paz. Amén.

### How to Arrange a Mass Intention

- Come to the Parish Office or call Mariam on Monday, Tuesday, or Wednesday between 10 AM and 12 PM, 1 and 3 PM to reserve your intention. (718 729 6060 ext. 0)
- If you come to the office, pay for the Mass intention (\$10 or \$15) at the time of your visit.
- If you arrange the Mass by telephone, pay for the Mass intention by placing an envelope with the stipend with some information about the intention into the mail slot in the door of the rectory no later than the day of the Mass.
- Do not put the Mass intention offering in the collection. Do not hand the envelope to the priest or the deacon. Place the envelope in the rectory mail slot before or after Mass that same day or beforehand.

### Como Poner Una Intención de la Misa

- *Venga a la Oficina Parroquial o llame a Mariam el lunes, martes, o miércoles entre 10 AM y 12 PM, 1 y 3 PM o miércoles entre 9 AM y 12 PM para poner su intención (718 729 6060 ext. 0).*
- *Si viene a la oficina, pague por la intención de la misa (\$10 or \$15) al tiempo de su visita.*
- *Si pone la intención por teléfono, ponga la limosna en un sobre con los datos de la intención y póngalo en el buzón de la puerta de la rectoría no mas tardar del día de la misa.*
- *No ponga la limosna en la colecta. No dé el sobre al sacerdote o diácono. Ponga el sobre con la intención solamente en el buzón de la puerta de la rectoría antes o después de la misa el mismo día u otro día antes.*

### Pray for...Recen por...

...the four youth of our parish who received their First Holy Communion on Nov. 18

...los cuatro jovenes de nuestra parroquia que recibieron su Primera Sagrada Comunion el 18 de Noviembre

**Jemelly Gonzalez Flores**

**Wesley Guaman Cuzco**

**James Juarez Flores**

**Arleth Quiñones Balbuena**

## Streaming Schedule This Week

Some Masses are streamed on Facebook Live, and can be viewed live at <https://facebook.com/104463001195550> or seen on [stpatlic.org](http://stpatlic.org) at a later time. **Attending Mass virtually does not fulfil the Sunday obligation.**

Sat. Dec. 16 @ 5 PM; Sun. Dec. 17 @ 9 AM & 10:30 AM  
Mon, Wed., Thurs., Fri., Dec. 18; 20, 21, 22 @ 12:10 PM

The streaming schedule is subject to change. Please email [father.rob.powers@gmail.com](mailto:father.rob.powers@gmail.com) if you wish to be emailed if the schedule changes.

## Welcome to Saint Patrick's!

St. Patrick's Parish greatly values your presence at Mass, whether you attend Mass exclusively here or also at other churches or whether you attend Mass weekly, frequently, or periodically. We strongly emphasize what contemporary liturgists call the Ministry of the Assembly. We urge you to pray attentively in the Mass by singing God's praises loudly, by listening attentively to the Word of God, and by praying silently the Eucharistic prayer as the priest celebrant prays it aloud. You will discover that God will transform you and others through your participation in the mysteries of the Mass. May your experience of the liturgy here at St. Patrick's bring you lasting peace! —RMP, Pastor

## Skipped Mass on Sunday, December 10?

The Catholic Church advises you not to receive Communion today

You are always welcome to attend Sunday Mass at St. Patrick's, whatever your frequency of Mass attendance is. But I urge all (adults and children) to abide by Church law and not to receive Holy Communion again if one deliberately has missed Mass on a Sunday or a holy day of obligation until one has gone to Confession and is in the state of grace once again.

One is obliged to attend Sunday Mass when one is on vacation. Simply google "Catholic Church" and the community you are visiting. —RMP, Pastor

## St. Patrick's Mission Statement

Relying upon the Holy Spirit, we, the Roman Catholic Parish of **Saint Patrick's**, invite all in our neighborhood to celebrate our common baptism in the **Lord Jesus Christ**

—**as a priestly people**—praying for ourselves and interceding for our loved ones and for our world at Mass

—**as a prophetic people**—proclaiming the word of God in respectful dialogue with our neighbors

—**as a royal people**—building up the Kingdom of God through lives of humble service

## El Horario de Transmisión Esta Semana

Algunas misas se transmiten en Facebook Live, y pueden ser vistos en vivo en <https://m.facebook.com/104463001195550> o vistos en [stpatlic.org](http://stpatlic.org) a un tiempo mas tarde. **Asistir a la misa virtualmente no cumple la obligación dominical.**

Sáb., 16 Dic. @ 5 PM; Dom., 17 de Dic. @ 9 AM & 10:30 AM  
Lunes, Miérc., Jueves, Viernes, 18, 20, 21, 22 @ 12:10 PM

El horario de transmitir puede cambiar. si ud. desea saber si el horario cambia, avor de mandar un correo electrónico a [father.rob.powers@gmail.com](mailto:father.rob.powers@gmail.com)

## ¡Bienvenido a San Patricio!

La parroquia de San Patricio valora mucho su presencia entre nosotros, ya sea que usted asista a Misa exclusivamente aquí o en otras parroquias, que asista a la Misa semanalmente, frecuente o periódicamente. Ponemos mucho énfasis en lo que los liturgistas contemporáneos llaman Ministerio de la Asamblea. Le exhortamos a orar atentamente durante la Misa cantando en voz alta las alabanzas a Dios, escuchando atentamente su Palabra y orando en silencio durante la Plegaria Eucarística mientras que el celebrante ora en voz alta. Descubrirá que Dios lo transformará a usted y a otros a través de su participación en los misterios de la Misa. Que la experiencia de la liturgia aquí en San Patricio le traiga una paz duradera. —RMP

## ¿No Vino a la misa el Dom., 10 de Diciembre?

La Iglesia Católica le aconseja:  
no reciba hoy la Comunión

Usted es siempre bienvenido a la Misa dominical en San Patricio, no importa con qué frecuencia lo haga. Pero yo exhorto a todos los adultos y niños a que acaten las leyes de la Iglesia y no reciban la Comunión si han faltado a la Misa deliberadamente un domingo o una fiesta de obligación, hasta que se hayan confesado y estén nuevamente en estado de gracia.

Uno está obligado asistir a la misa cuando está de vacaciones. Simplemente google "Iglesia Católica" y la comunidad que está visitando. —RMP, Párroco

## Declaración de la Misión de San Patricio

Confiando plenamente en el Espíritu Santo, nosotros, la parroquia romana católica de San Patricio, invita a todos nuestros vecinos a celebrar nuestro bautismo común en Nuestro Señor Jesucristo:

—**como un pueblo sacerdotal**—orando por nosotros mismos e intercediendo por nuestros seres queridos y por el mundo en la Misa

—**como un pueblo profético**— proclamando la Palabra de Dios en un diálogo respetuoso con nuestros vecinos

—**como un pueblo real**—construyendo el Reino de Dios a través de nuestras vidas en un servicio humilde

## Proper Reception of Communion in the Hand

Walk in the Communion line with your hands folded prayerfully (not at your sides).

Bow when you arrive in front of the priest, to respect the Body of Christ that is in his hands.

Form a dignified throne with your hands, with your dexterous hand below your other palm.

Respond audibly "Amen" when the priest or minister says "The Body of Christ" (Your Amen signifies that you believe in transubstantiation, that you are receiving the Body and Blood of Jesus Christ, not just a symbol).

Walk no more than three feet (two is even better).

Come to a complete stop.

Turn your body toward the altar.

Gaze momentarily at the altar where the Body and Blood of Christ was just consecrated and is now in your hands.

Reverently place the host in your mouth, taking it out of your palm with your hand from below.

Turn and walk back to your pew by the side aisles, with your hands folded in prayer and not at your sides.

Kneel or be seated and pray silently until the priest

## El Recibimiento Apropriado de la Comunion en la Mano

Camine en la fila de Comunion con sus manos unidas en oracion (no a los lados).

Inclinate al llegar frente al sacerdote, para respetar el Cuerpo de Cristo que está en sus manos.

Forma un trono digno con tus manos, con tu mano diestra debajo de la otra palma.

Responda audiblemente "Amén" cuando el sacerdote o ministro diga "El Cuerpo de Cristo" (Tu Amén significa que crees en la transustanciación, que estás recibiendo el Cuerpo y la Sangre de Jesucristo, no solo un símbolo).

Camine no más de tres pies (dos es incluso mejor).

Deténgase por completo.

Gira tu cuerpo hacia el altar.

Contempla momentáneamente el altar donde el Cuerpo y la Sangre de Cristo acaban de ser consagrados y ahora están en tus manos.

Coloca con reverencia la hostia en tu boca, sacándola de la palma de su mano desde abajo.

Gire y camine de regreso a su banco junto a los pasillos laterales, con las manos cruzadas en oración y no a los costados.

Arrodílese o siéntese y ore en silencio hasta que el sacerdote se levante para comenzar la oración poscomunión.

## Reconciliation Monday

### Lunes de Reconciliación

Lunes, Mon., December 18

Confession is available

*La Confesión está disponible*

**2 PM — 4 PM**

**6 PM — 8 PM**

## Mary, Mother of God

### Maria, Madre de Dios

Mon., January 1 / Lunes, 1 de Enero

The feast is not a day of obligation this year

*No es día de guardar este año;*

*No es día santa de obligación este año*

**11:00 AM** English

**12:00 PM** Español

## Nunca Diga "Happy Holidays!"

- *Diga Feliz Adviento hasta el 24 de Diciembre; de 24 de Dic. hasta el 8 de enero, diga "Feliz Navidad"; deséales a sus amigos judíos Feliz Chanukah*
- *Envíe tarjetas de Navidad con una escena navideña.*
- *Compre estampillas para sus tarjetas con la imagen de la Virgen y el Niño.*
- *Tenga al menos en su casa una escena navideña*
- *Vaya a Misa para la Navidad, el 24 o el 25 de Dic.*

## Don't ever say "Happy Holidays!"

- *Say Happy Advent until Dec. 24; from Dec. 24 thru Jan. 8, it's Merry Christmas; wish your Jewish friends Happy Chanukah*
- *Send Christmas cards with a Nativity scene.*
- *Buy the Virgin & Child stamp for your cards.*
- *Have at least one Nativity scene (crèche) at home.*
- *Go to Mass on Christmas (Dec. 24 or 25)*



## Please Give to the ACA 2023

This year again I ask every household to consider a pledge of **\$250**. I ask that every household give at least **\$100**. We are very grateful to the 63 persons who have given **\$34,736** to ACA 2023.

## Favor de Dar a la ACA 2023

*Este año otra vez yo pido que cada hogar considere una promesa de \$250 y contribuya al menos a la nivel de \$100. Estamos muy agradecidos a las 63 personas que han contribuido \$34,736 a la ACA 2023.*

## ANNUAL CATHOLIC APPEAL 2023

Money Pledged (as of Dec. 11, 2023)	\$ 34,736
ACA Goal for St. Patrick's (achieved June 12, 2023)	- \$ 17,497
<b>Funds for bathroom on church level</b>	<b>\$ 17,239</b>
% of Goal Achieved	199%
No. of pledges from St. Patrick's	63
No. of pledges \$2000—\$ 3400	5
No. of pledges \$1000—\$ 1200	5
No. of pledges \$ 250— \$ 600	22
No. of pledges \$ 100 — \$ 210	16
No. of gifts between \$20 and \$90	13

## ENVELOPE REGISTRATION

### Como obtener sus sobres para la colecta

You may return this form by mail, email,  
or in the Sunday collection

*Devuelva esta forma por el correo o email,  
o depositela en la colecta del domingo*

Name/Nombre:

Address / Dirección (with/con apt. #):

City, State, Zip / Ciudad, Estado, Zip:

Telephone # (optional):

Age (optional):

Email address (optional):

## All Catholics must attend both a Mass of the 4th Sunday of Advent and a Christmas Mass

*Todos Católicos deben asistir tanto a una misa del 4o. Domingo de Adviento como a una misa de Navidad*

## Fourth Sunday of Advent 4o. Domingo de Adviento

Sat., Sábado, December 23

Vigil Mass/ Vigilia, 5:00 PM

Sun., Dom., December 24

9 AM & 12 PM English

10:30 AM & 1:30 PM Español

## Christmas / La Natividad

## Vigil Masses of Christmas

### Misas de Nochebuena

Sunday, Domingo, December 24

5:00 PM

bilingual with dramatization of the Gospel  
*bilingüe con dramatización del Evangelio*

8:00 PM

bilingual with carols beforehand at 7:30 PM  
*bilingüe con cantos antes de la misa a las 7:30 PM*

## Christmas Day Masses

### Misas del Día de la Navidad

Monday/ Lunes, December 25

9:00 AM English

10:30 AM Español

## Play the December 50/50

Place your chances in the collection no later than **Sunday, December 31**

### *Juegue el 50/50 de Diciembre*

*Pongan sus chances en la colecta no mas tardar del Domingo, 31 de Diciembre*

## November 50/50 Winner

Congratulations to **Blanca Urbano** who won **\$250** in the Nov. 50/50 drawing

The parish received **\$250** from the raffle

### Next Food Pantry

*próxima fecha de la  
Despensa de Comida*

Sat. / *Sábado, 20 de Enero 8 AM*

## Parish Organization Schedules

### *Horarios de las Organizaciones Parroquiales*

#### **Círculo de Oración Carismáticos**

*Lunes, 7:30—9:30 PM, capilla*

#### **Cursillo de Cristiandad**

*Martes, 8:20 PM, sótano de la rectoría*

#### **Filipino Apostolate**

*1st Sunday, Tagalog Mass at 1:30 PM*

#### **Food Pantry/ Despensa de Comida**

*3rd Saturday / 3er Sábado*

*Deacon Carlos Trochez, Coordinator*

#### **Friends of Jovi** direct the 2000 Hail Marys

#### **Legion of Mary**

*Wednesday, 12:45 PM, rectory basement*

#### **2000 Hail Marys**

*First Saturday, 7:30 AM—5 PM, chapel*

For more info. about these organizations, contact the Parish Secretary

*Para mas info. sobre estas organizaciones, comuníquese con la Secretaria Parroquial*

Consider a gift of **\$250** to the  
**Annual Catholic Appeal 2023**

## Simbang Gabi Today at 9 AM

Simbang Gabi is a tradition in the Catholic Church in the Phillipines to celebrate a novena of nine Masses in the final days of Advent in preparation for the Solemnity of Christmas on Dec. 25. The 9 AM Mass today is celebrated as a Simbang Gabi Mass. We welcome all who have joined us to pray for the spiritual preparation of all of our parishioners, friends, and family members.

### Bathroom Under Construction

A bathroom is now under construction on the floor level of the church. The entrance will be through the 29th Street vestibule. This location of the bathroom was necessary since the water and sewage lines of our 1898 church are only on the 29th Street side of the church. The original plan to build the bathroom in the closets of the daily Mass chapel could not be undertaken.

The church will not be open during the week until further notice due to this construction.

### *Un Baño en Construcción*

*Actualmente se está construyendo un baño en el nivel del suelo de la iglesia. El ingreso será por el vestíbulo de la calle 29. Esta ubicación del baño era necesaria ya que las líneas de agua y alcantarillado de nuestra iglesia de 1898 están solo en el lado de la iglesia de la calle 29. El plan original de construir el baño en los armarios de la capilla de misa diaria no se pudo llevar a cabo.*

*La iglesia no estará abierta durante la semana hasta nuevo aviso debido a esta construcción.*

### *Próximo Estudio Bíblico*

*Miércoles, 10 de Enero*

*7—9 PM*

*Sótano de la Rectoría*

### *Próximo Círculo de Oración*

*Lunes, 8 de Enero*

*7:30—9:00 PM*

## Sponsorship Certificates (Godparents)

We do not require "sponsorship certificates" of persons invited to serve as godparents at baptism or Confirmation at St. Patrick's; we trust that candidates chosen by the parents of our parish are appropriate and we accept them without proof.

Many parishes, however, do not have the same policy as St. Patrick's with regard to godparents. They require a certificate of anyone who is to serve as a godparent. These godparent candidates must obtain these certificates from their pastors. If you have been asked for a certificate in order to be a sponsor or godparent in another church, you must email [father.rob.powers@gmail.com](mailto:father.rob.powers@gmail.com) or call Fr. Powers (718 729 6060 ext. 12) **no less than one month before the baptism or Confirmation** in order that he can certify your presence at four consecutive Sunday Masses in St. Patrick's and can describe you as a practicing Catholic to the pastor who is demanding that Father Powers state with certitude your religious practice.

Please be clear that these certificates are not required for persons serving as godparents or sponsors at St. Patrick's, where our policy is to trust the godparent choices of our parents. —RMP, Pastor

## Project Lazarus

### Migrants living in our neighborhood in hotels need your help

Please bring the following items to the church on Sat. or Sun. & place them in the box in the sanctuary

### St. Rita's Church distributes only the following items:

yogurt	tuna
toothpaste	juice (any size)
Vienna sausage	cup of soup of noodles
shampoo	cookies, crackers, chips, snacks

## Proyecto Lázaró

### Los migrantes que viven en nuestro vecindario necesitan su ayuda

Favor de traer las cosas siguientes a la iglesia el Domingo y póngalos en la caja en el santuario

### Iglesia Santa Rita ahora distribuyendo solo las siguientes cosas:

yogurt	tuna	pasta dental
jugó (cualquier tamaño)	Vienna sausage	
cup of soup of noodles	shampoo	
cookies, crackers, chips, snacks		

Consider a gift of **\$250** to the **Annual Catholic Appeal 2023**

## Los Certificados Para Ser Padrinos

No requerimos "certificados de apadrinamiento" a las personas que son invitadas a ser padrinos de Bautismo o Confirmación en San Patricio; confiamos en que las personas escogidas por los padres de nuestra parroquia son personas apropiadas y los aceptamos sin requerir ninguna prueba.

Muchas parroquias, sin embargo, no tienen la misma póliza que se tiene en San Patricio en referencia a los padrinos. Requieren que cualquiera que vaya a servir como padrino o madrina traiga un certificado. Estos candidatos a ser padrinos deben obtenerlo de sus párrocos. Si a usted se le ha pedido un certificado para poder ser padrino o madrina en otra iglesia, usted debe llamar al Padre Powers 718-729-6060 ext. 12 o enviarle a [father.rob.powers@gmail.com](mailto:father.rob.powers@gmail.com) por lo menos un mes antes de que sea la Confirmación o el Bautismo para poder certificar su presencia en cuatro (4) Misas dominicales en San Patricio y se le pueda describir a ud. como un católico practicante al párroco que exige que el P. Powers se diga con certeza sobre su práctica religiosa.

Por favor tenga en cuenta que estos certificados no son requeridos a personas que van a ser padrinos en San Patricio, donde nuestra póliza es confiar en que nuestros padres saben a quién escoger. —RMP, Párroco

## Volunteer Cleaners Needed

Every Saturday and Sunday morning, a parishioner removes massive debris and garbage from the church's front steps; the sidewalks on 29th St & 40th Ave; and the parking lot. We are grateful to her!

More volunteers are needed to help with these cleanings on the weekends when we do not have our maintenance employee. Please speak with, call or email Fr. Powers if you would like to help.

## Se Necesita Limpiadores Voluntarios

Cada sábado y domingo en la mañana, una feligresa remueve escombros y basura de los escalones de entrada de la iglesia, las aceras de Calle 29 y Ave. 40; y el estacionamiento. Le estamos agradecidos!

Se necesitan mas voluntaries para ayudar con estas limpiezas los fines de semana cuando no tenemos nuestro empleado de mantenimiento. Por favor hable con el P. Powers o llámelo o envíelo un correo electrónico si desea ayudar con este proyecto.

## Nunca Diga "Happy Holidays!"

- Diga Feliz Adviento hasta el 24 de Diciembre;
- de 24 de Dic. hasta el 8 de enero, Feliz Navidad; deséeles a sus amigos judíos Feliz Chanukah
- Envíe tarjetas de Navidad con una escena navideña.
- Compre estampillas para sus tarjetas con la imagen de la Virgen y el Niño.
- Tenga al menos en su casa una escena navideña
- Vaya a Misa para la Navidad, el 24 o el 25 de Dic.



## Christmas Plant Donation Form

### *Formulario para Donar una Planta para Navidad*

To help us beautify our Church and Chapel throughout the Christmas Season, please consider donating a Christmas Plant.

*Para ayudarnos a decorar la Iglesia y la Capilla durante la Temporada de Navidad, considere donar una planta.*

Your Name: \_\_\_\_\_  
*Su nombre*

In Memory of: \_\_\_\_\_  
*En Memoria de*

**OR**

Intention: \_\_\_\_\_  
*Intención*

Donation Enclosed: \$ \_\_\_\_\_ (Donación incluida)  
(The suggested donation for each Plant is \$ 25.00 dollars)  
*(La donación sugerida por cada Planta es de \$25.00 dólares)*

Your Parish Envelope Number: \_\_\_\_\_  
*Número de Sobre de la Parroquia*

Fill in the above information, include this form, along with your donation, in an envelope marked “Christmas Plant Donation” and place it in any weekend collection or drop it off at the rectory in person.

*Llene el formulario con la información de arriba, incluya esta forma junto con su donación y marque “Donación por Planta para Navidad”. Deposítelo en la colecta del domingo o tráigalo a la rectoría en persona.*